

## 1 Parti

### Locatore/i

Rappresentato da

### Conduttore/i

Nel caso di più conduttori, indicare se sono coniugati o in unione domestica registrata:  Sì  No

## 2 Oggetto della locazione

### Comune di

Via (viale, piazza)

Nr.

Stabile denominato

Piano

Interno nr.

L'ente locato è composto di nr. locali

oltre a  cucina  sala da bagno  doppio servizio  WC separato

altro

per complessivi m<sup>2</sup> m<sup>3</sup> ( %)

e  solaio  mansarda  cantina  autorimessa  posteggio coperto  posteggio scoperto

altro

L'ente locato è adibito a:  uso personale  abitazione familiare per persone

uso commerciale; i locali sono adibiti a:

## 3 Durata della locazione

La locazione ha inizio il

e avrà durata:

**Determinata** (= fissa), scadendo, senza disdetta, il

**Indeterminata**, disdicabile con un preavviso di mesi,

con effetto alla/e scadenza/e

prima scadenza

## 4 Pigione

### 4.1

**Pigione annua** CHF ( )

pagabile in rate  mensili  trimestrali  semestrali **anticipate** di CHF cadauna.

### 4.2

Nel caso in cui il presente contratto è concluso per almeno tre anni, la pigione comporterà:

CHF per il I° anno CHF per il II° anno

CHF per il III° anno CHF per il IV° anno

CHF per il V° anno CHF per il VI° anno

### 4.3

Il contratto concluso per almeno cinque anni è indicizzato, valendo l'art. 13.1.

### 4.4

Per contratti di almeno tre o cinque anni, in caso di introduzione di nuove tasse e contributi di diritto pubblico o di nuove spese accessorie, il locatore può notificare il relativo aumento in qualsiasi momento, con un mese di preavviso per la fine di ogni mese.

## 5 Spese accessorie

**Le seguenti spese accessorie sono a carico del conduttore (non sono comprese nella pigione):**  
*vistare ciò che fa al caso*

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> riscaldamento e acqua calda                             | <input type="radio"/> manutenzione giardino                          |
| <input type="radio"/> illuminazione, elettricità, pulizia scale e vani comuni | <input type="radio"/> sgombero neve                                  |
| <input type="radio"/> servizio di portineria, custodia e telegestione         | <input type="radio"/> abbonamenti di controllo e di assistenza       |
| <input type="radio"/> acqua potabile e acqua industriale                      | <input type="radio"/> esercizio piscina, sauna ed altre parti comuni |
| <input type="radio"/> climatizzazione e ventilazione                          | <input type="radio"/> pulizia serpentine                             |
| <input type="radio"/> ascensore   | <input type="radio"/> spese di amministrazione secondo il punto 14.2 |
| <input type="radio"/> fognatura, spazzatura e depurazione                     | <input type="radio"/> Radio-Tv via cavo / via internet               |
| <input type="radio"/> disinfezione e disinfestazione                          | <input type="radio"/> altro  |

e pertanto il conduttore corrisponderà annualmente l'importo di CHF

pagabili in rate  mensili  trimestrali  semestrali **anticipate** di CHF

unitamente alla pigione, a titolo di **acconto** con conguaglio al termine del relativo esercizio.

Prima della sottoscrizione del presente contratto il conduttore ha la facoltà di visionare l'ultimo conteggio delle spese accessorie.

## 6 Deposito di garanzia

CHF ( )  
da versarsi **in contanti e imperativamente al più tardi alla firma del presente contratto.**

## 7 Osservazioni ed eventuali altri patti

## 8 LE CONDIZIONI GENERALI E IL REGOLAMENTO DEL BENE LOCATO CATEF, RIPORTATI NELLE PAGINE SEGUENTI E SOTTOSCRITTI UNITAMENTE AL PRESENTE CONTRATTO, NE FANNO PARTE INTEGRANTE.

### Luogo e data

Il locatore  
(o il suo rappresentante)

Il/I conduttore/i

Il coniuge

## 1 Parti

### Locatore/i

Rappresentato da

### Conduttore/i

Nel caso di più conduttori, indicare se sono coniugati o in unione domestica registrata:  Sì  No

## 2 Oggetto della locazione

### Comune di

Via (viale, piazza)

Nr.

Stabile denominato

Piano

Interno nr.

L'ente locato è composto di nr. locali

oltre a  cucina  sala da bagno  doppio servizio  WC separato

altro

per complessivi m<sup>2</sup> m<sup>3</sup> ( %)

e  solaio  mansarda  cantina  autorimessa  posteggio coperto  posteggio scoperto

altro

L'ente locato è adibito a:  uso personale  abitazione familiare per persone

uso commerciale; i locali sono adibiti a:

## 3 Durata della locazione

La locazione ha inizio il

e avrà durata:

**Determinata** (= fissa), scadendo, senza disdetta, il

**Indeterminata**, disdicabile con un preavviso di mesi,

con effetto alla/e scadenza/e

prima scadenza

## 4 Pigione

### 4.1

**Pigione annua** CHF ( )

pagabile in rate  mensili  trimestrali  semestrali **anticipate** di CHF cadauna.

### 4.2

Nel caso in cui il presente contratto è concluso per almeno tre anni, la pigione comporterà:

CHF per il I° anno CHF per il II° anno

CHF per il III° anno CHF per il IV° anno

CHF per il V° anno CHF per il VI° anno

### 4.3

Il contratto concluso per almeno cinque anni è indicizzato, valendo l'art. 13.1.

### 4.4

Per contratti di almeno tre o cinque anni, in caso di introduzione di nuove tasse e contributi di diritto pubblico o di nuove spese accessorie, il locatore può notificare il relativo aumento in qualsiasi momento, con un mese di preavviso per la fine di ogni mese.

## 5 Spese accessorie

**Le seguenti spese accessorie sono a carico del conduttore (non sono comprese nella pigione):**  
*vistare ciò che fa al caso*

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> riscaldamento e acqua calda                             | <input type="radio"/> manutenzione giardino                          |
| <input type="radio"/> illuminazione, elettricità, pulizia scale e vani comuni | <input type="radio"/> sgombero neve                                  |
| <input type="radio"/> servizio di portineria, custodia e telegestione         | <input type="radio"/> abbonamenti di controllo e di assistenza       |
| <input type="radio"/> acqua potabile e acqua industriale                      | <input type="radio"/> esercizio piscina, sauna ed altre parti comuni |
| <input type="radio"/> climatizzazione e ventilazione                          | <input type="radio"/> pulizia serpentine                             |
| <input type="radio"/> ascensore   | <input type="radio"/> spese di amministrazione secondo il punto 14.2 |
| <input type="radio"/> fognatura, spazzatura e depurazione                     | <input type="radio"/> Radio-Tv via cavo / via internet               |
| <input type="radio"/> disinfezione e disinfestazione                          | <input type="radio"/> altro  |

e pertanto il conduttore corrisponderà annualmente l'importo di CHF

pagabili in rate  mensili  trimestrali  semestrali **anticipate** di CHF

unitamente alla pigione, a titolo di **acconto** con conguaglio al termine del relativo esercizio.

Prima della sottoscrizione del presente contratto il conduttore ha la facoltà di visionare l'ultimo conteggio delle spese accessorie.

## 6 Deposito di garanzia

CHF ( )  
da versarsi **in contanti e imperativamente al più tardi alla firma del presente contratto.**

## 7 Osservazioni ed eventuali altri patti

## 8 LE CONDIZIONI GENERALI E IL REGOLAMENTO DEL BENE LOCATO CATEF, RIPORTATI NELLE PAGINE SEGUENTI E SOTTOSCRITTI UNITAMENTE AL PRESENTE CONTRATTO, NE FANNO PARTE INTEGRANTE.

### Luogo e data

Il locatore  
(o il suo rappresentante)

Il/I conduttore/i

Il coniuge